

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.

Miguelte. — Vía Cardona.

Administrador: ERALDO LAGEARD

Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276

Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

Jesús y la obra a favor de los niños. — Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. — Con los Valdenses de Montevideo. — El Ecumenismo en marcha. — Mensaje del Consejo Ecuménico de las Iglesias. — La misión del dolor. — Nuestros Niños. — En el día de Artigas. — Página de la Juventud. — Bibliográficas. — Campaña de avivamiento. — XI Curso para Jóvenes. — Liceo "Daniel Armand Ugon". — Rumbo a La Habana. — Página Femenina. — Odisea de un soldado. — Por la verdad. — Ecos Valdenses. — Suscripciones Pagas.

Jesús y la obra a favor de los niños

"Le presentaban niños para que los tocara; y los discípulos reñían a los que los presentaban. Y viéndolo Jesús, se enojó, y les dijo: Dejad los niños venir y no se los estorbéis; porque de los tales es el reino de Dios".

(Marcos 10|13, 14).

El episodio de la vida de Jesús que estas palabras relatan es acaso uno de los más conocidos y de los más llamativos. Muchos pintores se han inspirado en él y nos han representado en cuadros sugestivos al Salvador rodeado por niños de todas las edades, unos sentados sobre sus rodillas, otros de pie, otros acurrucados sobre el suelo; todos mirando con interés a ese gran Amigo que los acogía con tanta ternura y con tanta alegría.

Dejando por un lado estas obras de arte que tienen todas mucho valor porque expresan una inspiración profunda que sus autores han recibido meditemos el episodio histórico tal como nos es relatado en el Evangelio de San Marcos lleno de detalles muy preciosos e instructivos. Nos llaman la atención en este relato, los que presentan los niños a Jesús, los discípulos de Jesús y Jesús mismo. Todos ellos nos ofrecen enseñanzas especiales y de un valor actual puesto que nuestra Iglesia se halla empeñada en una obra importante y nueva a favor de la niñez.

I: "Le presentaban niños para que los tocara"

¿Quiénes eran esas personas que traían niños a Jesús? No lo sabemos porque nada se dice de ellas. Eran tal vez padres, hermanos, o hermanas, parientes, amigos, vecinos; tutores... Quienes quiera que sean demuestran un afán sagrado en su actitud. Son personas que conocen y aprecian a Jesús y que saben que los niños no solamente serán recibidos con amor por El sino que El les comunicará una bendición especial. Puede ser que haya una fe algo supersticiosa en esas personas puesto que confían que al entrar en simple

contacto físico con él reciban una bendición. Sin embargo, ellas nos enseñan a todos una gran lección, una lección conmovedora; representan a todos los que comprenden cuán importante y cuán urgente es llevar los niños a Jesús porque Jesús es el guía seguro para conducirlos a Dios. "Nadie viene al Padre sino por mí", dijo Jesús.

Los niños empiezan la vida y desconocen completamente lo que ella les reserva. No saben que el viaje es peligrosísimo, que la mar que van a cruzar es tempestuosa y erizada de escollos que pueden hacer hundir la embarcación en un abrir y cerrar de ojos.

Pero si ellos no saben eso, nosotros los mayores lo sabemos por experiencia. Sabemos perfectamente que todos, sin ninguna excepción, nos descarriamos en el viaje azaroso de la vida, sabemos, si queremos ser sinceros, que todos somos hijos pródigos y que todos nos hemos alejado, quien de una manera quien de otra, de la "casa del Padre" y vamos errando por los caminos del mundo. Sabemos que no hay fuerza humana que pueda redimirnos y romper las cadenas que nos tienen esclavos del pecado. Sabemos que todos, lejos de Dios y de Cristo, estamos "apacentando cerdos", es decir viviendo una vida ruin y miserable y que somos víctimas de nuestras cobardías, de nuestras codicias, de nuestras envidias, de nuestra avaricia, de nuestro egoísmo, de nuestras impurezas.

Pero sabemos, ¡Dios sea alabado! que hay un Salvador que nos puede sacar del atolladero en donde caemos. Sabemos que en la noche tormentosa de la vida siempre acude para llevarnos sanos y salvos hasta el puerto de salvación, en los brazos del Padre "que nos espera", y que siempre está dispuesto a perdonarnos.

Esto tenemos que enseñar a los niños, tenemos que inculcarlo a todos sin ninguna excepción. Nos parte el alma el solo pensar en tanto niños completamente abandonados a sí mismos, obligados a emprender el viaje de la vida sin ninguna ayuda sin que nadie los "traiga a Jesús". ¿Cómo podrán ir a Jesús si nadie los trae? Los niños tienen un alma naturalmente religiosa pero ellos no van solos a Jesús, no pueden ir solos. Es necesario que sean enseñados como nosotros lo hemos sido. Si nosotros que conocemos el gran secreto lo

guardamos de una manera egoísta ¿quién se lo comunicará a los niños y además cuán grande será nuestra responsabilidad en el día del juicio?

Pero he aquí ahora otro detalle importante de la magnífica narración evangélica que comentamos. Nos es ofrecido por la actitud de los discípulos de Jesús frente a los que le presentaban niños para que los tocara.

II: "Los discípulos los reñían"

¿Por qué los reñían?

Porque creían que los niños molestaban a Jesús. Jesús tenía, para los discípulos, una misión demasiado grande para ocuparse de seres tan pequeños. Había venido para buscar y salvar todo lo que estaba perdido. Ellos mismos lo veían diariamente limpiar leprosos, dar la vista a ciegos, librar a los endemoniados, hacer caminar a los paralíticos y hasta levantar muertos; lo veían dar pan a las multitudes hambrientas, calmar las tempestades; lo veían redimir a pecadores empedernidos en el mal, pero ¿qué misión podría tener para con los niños? ¿No era tiempo perdido el ocuparse de ellos mientras tenía tanto que hacer en su alrededor? ¿No era acaso una grave culpa, un abuso imperdonable que cometían aquellas personas al fastidiar a Jesús que necesitaba con urgencia descanso para dedicarse a su verdadera misión?

Pero, al examinar bien de cerca la actitud de los discípulos, observaremos que no es por simple ignorancia o incomprensión de la verdadera misión de Cristo que riñen a las personas que traen niños a Jesús sino es por egoísmo. Los discípulos juzgan a su Maestro de acuerdo con su criterio propio. Los niños los fastidian a ellos. La gritería que arman, sus preguntas, sus vestidos harapientos quizás y mal olientes los fastidian, los indisponen y creen que suceda lo mismo para con su Maestro.

Aquí está la enseñanza para nosotros y una enseñanza amarga.

En esos discípulos de Cristo nos vemos todos retratados con una exactitud que nos asombra.

¡Sí, nosotros, los miembros de iglesia, los cristianos de hoy somos como esos discípulos!

Estamõs rodeados por niños. Los hay en nuestros hogares; son estos, sangre de nuestra sangre; los hay en el ambiente en que vivimos en un número muy considerable; los hay fuera de nuestro ambiente en cantidades asombrosas. Esos niños y aún los que dependen directamente de nosotros nos resultan a menudo fastidiosos y hacemos para ellos lo menos posible, no nos ocupamos de ellos como debiéramos, no vivimos en contacto con ellos, no nos esforzamos de comprender sus problemas, de aclarar sus dificultades, de contestar a sus preguntas. Con muy buena gana los relegamos a un plano inferior y nos desinteresamos de sus problemas.

Además ¿qué ayuda prestamos a las obras que se ocupan de los niños? ¿qué hacemos nosotros los mayores para nuestras Escuelas Dominicales? ¿No las dejamos prácticamente abandonadas a ellas mismas? ¿Los que trabajan en ellas no se hallan muy a menudo desanimados porque se ven solos a luchar sobre la brecha? ¿Y cuáles son nuestras disposiciones a favor de tantos niños perdidos en el mundo, abandonados a ellos mismos, sin educación, obligados a vivir en ambientes pésimos y en lugares muy cercanos de nuestras colonias? Si alguien quisiera hacer una obra de evangelización entre los niños y solicitara nuestra simpatía, nuestra ayuda, nuestra contribución ¿qué le contestaríamos? A veces hablamos de levantar templos hermosos a la gloria de Dios y por cierto hacemos bien, pero ¿quién piensa en los niños que se pierden a la puerta misma de nuestros bellos templos?

Es tiempo que nos detengamos sobre el último detalle de nuestro episodio que nos es ofrecido por las palabras de Jesús que le son inspiradas por la actitud de sus discípulos:

III: "Dejad los niños venir y no se lo estorbéis; porque de los tales es el reino de Dios"

Estas palabras magistrales de Jesús que llegan a nosotros, a través de los siglos, con la misma fuerza y la misma inspiración con que fueron pronunciadas encierran enseñanzas de un valor altísimo. Jesús domina la situación y da una solución a todos los problemas planteados de una manera perfecta.

Coloca en el centro a los niños y concentra la atención general sobre ellos.

"De los tales es el reino de Dios".

Ninguna palabra de más alto aprecio fué jamás pronunciada por Jesús. Para él los niños son un ejemplo de sencillez, de humanidad y de confianza, cualidades propias de aquel que aspira a ser ciudadano del "reino de Dios", de "su reino". Al estar entre los niños Jesús se siente entre los suyos y experimenta un gozo que no puede dejar de exteriorizar claramente. Y los niños le responden admirablemente puesto que sienten que El los ama; los niños van a El instintivamente, sin dificultad, como la planta busca la luz que le es indispensable para vivir.

Jesús pues, aprueba implícitamente la conducta de los que le "traen los niños" porque ellos han comprendido la verdadera vocación infantil, ellos son educacionistas inteligentes que guían las almas de los niños por el buen camino, por el único camino que los pueda llevar a buen puerto.

Todas las veces que nos ocupamos de conducir a los niños a Jesús, cualquiera que sea nuestro esfuerzo y cualquiera que sean los medios empleados estamos seguros de obrar con la más franca aprobación de nuestro Maestro y esa aprobación ha de sernos suficiente para continuar trabajando sin desmayos.

Pero si Jesús aprueba implícitamente la conducta de los que "le traen los niños" desaprueba claramente la actitud de los que son un "estorbo" o un "impedimento" para que los niños vayan a Jesús.

Hay un acento severo en las palabras de Jesús frente a la actitud egoísta de los discípulos. Dice el texto que El "se enojó" con ellos. Pocas veces dicen los Evangelios que Jesús se haya enojado y cuando relatan ese detalle es para significar algo grave. Impedir que los niños se acerquen a Jesús es de mucha gravedad. Ser causa de "escándalo" para ellos es considerado de tanta gravedad que Jesús dice lo siguiente: "Cualquiera que escandalizare a alguno de estos pequeños que creen en mí, mejor le fuera que se le colgase al cuello una piedra de molino de asno y que se le anegase en el profundo de la mar" (Mateo 18|6).

¿Qué enseñanza terrible para nosotros destinada a hacernos reflexionar muy seriamente sobre nuestra conducta para con los niños!

E. T.

—000—

Sociedad Sudamericana de Historia Valdense

La Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, a raíz de las resoluciones tomadas por la Asamblea anual de sus socios, realizada en Colonia Miguelete el 6 de marzo de 1946, comunica:

1) Concurso para drama histórico e himno patriótico.

Con motivo del próximo centenario de la Emancipación valdense (17 de febrero de 1948), y en vista de los actos programados por la Comisión "ad hoc" para una digna celebración de esa efemérides, está abierto un concurso:

a) para la preparación de un drama histórico valdense.

b) para la composición de un himno patriótico valdense, alusivo a la Emancipación. *Se deja libre elección de la melodía que se adapte a las palabras del himno.*

Los concursantes deberán atenerse a las siguientes disposiciones: El texto del drama o del himno deberán ser escritos a máquina y firmados con seudónimo; conjuntamente, en un sobre cerrado deberán escribir el nombre, apellido y dirección de la persona a quien corresponde el seudónimo. Ese sobre será abierto después del fallo del jurado. Los trabajos deberán ser enviados al Presidente de la Sociedad Sudamericana de His-

toria Valdense, antes del 15 de agosto de 1947.

La Comisión de la Sociedad de H. V., de acuerdo con la Comisión Ejecutiva de nuestra Iglesia, procederá al nombramiento del jurado que tendrá a su cargo la examinación de los trabajos, y su premiación.

2) Peregrinación a los Valles Valdenses.

También con motivo del centenario de la Emancipación, se realizará una peregrinación a los Valles Valdenses; los participantes formarán la Delegación de los Valdenses Rioplatenses, ante nuestros hermanos de Italia.

Está abierto por la Com. Dir. de la S. H. V. el registro de interesados. La inscripción en el mismo no implica ninguna obligación de tomar parte en la peregrinación, sino sirve para saber aproximadamente el número de participantes eventuales, y estos gozarán de la ventaja de conocer periódicamente las facilidades que se puedan conseguir para el viaje.

El registro se cerrará el 15 de agosto de 1947, fecha en que se tomarán las disposiciones definitivas.

La Comisión Directiva de la S. de H. V., agradece todas las indicaciones, propuestas y sugerencias que, amablemente quieran hacerle, para que los actos arriba mencionados puedan tener el mejor éxito.

Colonia Valdense, julio 9 de 1946.

Por la Com. Directiva:

Emilio H. Ganz, Presidente.

—000—

Con los Valdenses de Montevideo

Tal como fuera programado, se realizó por los pastores Juan Tron y el suscrito una visita a los valdenses de Montevideo, tratándose de visitarlos en sus hogares, y teniendo con ellos un eulto. Lo primero fué harto difícil, y habrá que reconocer — en base a experiencias anteriores también — resulta prácticamente imposible: el habitante de la ciudad trabaja ordinariamente fuera de su casa, y es muy difícil hallarle en ella. Añádase a esto los frecuentes cambios de dirección, errores en las anotaciones de las mismas y se tendrá la clara visión de un bien intencionado visitante llamando a varias puertas, haciendo largos recorridos en tranvías, para hacer dos o tres visitas por día...

Pero una reunión de valdenses no es ya cosa tan difícil. Siempre los habrá que estén impedidos de asistir, y más aún serán aquellos que no tendrán interés para ello. Con todo, el domingo 30 del pasado mes de junio, a la hora 18.00, comenzaron a llegar en grupos de a dos, de a tres o de más aún, al frente de la Iglesia Emmanuel — Iglesia Metodista de habla inglesa, en Montevideo — hasta formar un interesante grupo de 62 personas, en el que viejos conoci-

dos volvieron a encontrarse después de muchos años de separación.

Con ellos nos reunimos en el amplio salón de Actos de la Iglesia antes nombrada, gentilmente puesto a nuestra disposición por su Junta Oficial. Después de un breve culto presidido por el suserito, hizo uso de la palabra el Presidente de la Comisión Ejecutiva, para recalcar la importancia de que los valdenses de la Capital se unan para estimularse y ayudarse mutuamente, y tener cuando fuere posible un culto; hizo notar que estamos muy agradecidos a las distintas Iglesias de Montevideo que benévolamente acogen a los nuestros que allí se radican temporal o definitivamente.

Luego tuvo lugar una sencilla y familiar asamblea, presidida por el Sr. Emilio Armand-Ugon, presidente del Comité Valdense de Montevideo, durante la cual se expresaron libremente algunas ideas que pasamos a resumir. Ante todo se insistió en la conveniencia de celebrar de vez en cuando un culto en francés; si bien es cierto que muchos valdenses ya no usan ese idioma, no lo es menos que hay muchos evangélicos para quienes un culto en francés dice e inspira mucho más que uno en castellano — que es aún un idioma “extranjero” para ellos. Por ello es que se proyecta celebrar algunos cultos en castellano — pensando principalmente en la mayoría de los valdenses — y ocasionalmente uno en francés. Todos ellos se realizarán por distintos pastores valdenses, los quintos domingos de cada mes.

Un punto muy interesante fué el de las *visitas a los enfermos* que van para su asistencia a la Capital. Se observó que estas visitas constituyen un sagrado deber que los hermanos allí radicados cumplen con gozo, pero que lo más frecuente es que se enteren de su estada allá cuando se enteran de que ya están de regreso a sus hogares, mejorados. Por ello:

a) se resolvió *pedir a los pastores* — y lo hacemos por estas líneas — que remitan al Sr. Emilio Armand-Ugon (Calle Rondeau 1878, Tel. 8-68-20) el nombre y la dirección (Sanatorio, Hospital donde se asista), de los enfermos que de sus congregaciones vayan a asistir a Montevideo. Apuntamos aquí que para ello será ante todo necesario que éstos a su vez sean informados por los familiares de los enfermos.

b) Se confeccionó un registro de voluntarios para hacer estas visitas, y nos pareció observar que varios se anotaron esa misma noche en él.

Tema de importancia fué el de los *estudiantes*: especialmente las niñas tienen que afrontar serias dificultades para hallar alguna pensión adecuada y de confianza. Digno de mención fué el gesto de una señora valdense, presente, que se ofreció para recibir en su casa y acompañarla a una señorita valdense de campaña *que vaya a estudiar*, y que carezca de recursos para procurarse una pensión seria.

Se hizo resaltar también la necesidad de que todos colaboren con el Comité Valdense, a fin de tener “al día” las direcciones de los valdenses radicados en Montevideo.

Para apreciar debidamente el éxito de es-

te primer culto valdense en Montevideo, debe tenerse en cuenta que coincidió con la iniciación de las vacaciones de invierno en todos los centros de enseñanza, razón por la cual muchos se hallaban ya en campaña. De lo contrario estamos seguros de que un número mucho mayor se habría dado cita en la calle Tristán Narvaja. Esperamos sea para otra ocasión no lejana.

C. N.

El Ecumenismo en marcha

REUNION DEL COMITE PROVISORIO DEL CONSEJO ECUMENICO DE LAS IGLESIAS

Por vez primera desde 1939 tuvo lugar durante los días 21-23 de febrero ppdo., en Ginebra, en los nuevos locales inaugurados en 1945, la reunión plenaria del Comité provisorio del Consejo Ecuménico de las Iglesias. El Pastor Marc Boegner, Presidente del Comité de Administración, presidió las sesiones que congregaron más de 50 miembros e invitados, provenientes de una veintena de países.

La Conferencia llamó la atención en los más diversos medios, inclusive la prensa mundial; ello prueba que cuando la Iglesia se pronuncia y obra con unanimidad, despierta un verdadero interés. Debemos añadir que la presencia de dirigentes de Iglesias tales como el Obispo Berggrav, de Oslo, o el Pastor Niemöller, quienes dieron un testimonio tan valiente durante los años que acaban de transcurrir, probando así que el acontecimiento más importante en este mundo es la proclamación del mensaje del Evangelio, dieron a esta Conferencia un carácter muy notable.

He aquí algunas de las decisiones que fueron tomadas: —Se decidió convocar una Asamblea general en 1948, la que estará encargada de la constitución definitiva del Consejo Ecuménico. Es importante prepararnos desde ahora a la organización de esta conferencia, que se realizará en algún país europeo, y que reunirá alrededor de 500 delegados. Cinco presidentes han sido nombrados para este período intermediario: el Arzobispo de Canterbury, el Pastor Marc de Boegner (quien continúa presidiendo el Comité Administrador), el Dr. John R. Mott, el Arzobispo Germanos —exarca del Patriarca ortodoxo en Europa occidental y Central— y el Arzobispo Eidem, de Upsala. Además, el Obispo G. Bromley Oxnam, Presidente del Consejo Federal de las Iglesias de Cristo en América, el Dr. Juan A. Mackay, el Obispo Berggrav (Noruega), el Obispo Wurm y el pastor Niemöller (Alemania), han sido nombrados miembros del Comité Provisorio. El Sr. Wisser't Hooft fué confirmado como Secretario General.

—Una conferencia mundial de la juventud será organizada en 1947, una especie de “segunda Amsterdam”. Ella congregará jóvenes cristianos de todo el mundo, y al término de estos años de guerra, tratará de pre-

pararlos para el servicio de la Iglesia, portadora del mensaje evangélico.

—Además se decidió la formación de un Centro Ecuménico para la preparación de “efectivos” (léase “Obreros”), el que se establecerá en los alrededores de Ginebra. Este proyecto, largamente acariciado, podrá realizarse gracias a un donativo recientemente hecho a tal fin por el Sr. John D. Rockefeller. Este Centro Ecuménico podrá albergar unos sesenta jóvenes y señoritas —laicos en su mayoría— que seguirán cursos referentes a la evangelización y al trabajo ecuménico. El director será probablemente el profesor H. Kraemer, de Leyden, misionero muy conocido y un valeroso testigo de la fé cristiana durante la ocupación de Holanda. Cuatro profesores permanentes serán asignados al Centro, mientras que algunos más, de diversos países, irán allí por períodos más o menos largos.

—Se tomaron importantes decisiones concernientes a la colaboración con el Consejo Ecuménico Internacional de las Misiones, la que deberá ser siempre más estrecha, especialmente en lo tocante a las iglesias jóvenes de Asia y de Africa. Asimismo, en el terreno del acercamiento intereclesiástico, el Consejo Ecuménico se interesó especialmente por las Iglesias Ortodoxas. Además, dada la importancia de las cuestiones internacionales, se resolvió integrar una comisión para dichos asuntos. En este mismo orden de ideas, el Consejo aceptó algunas resoluciones tendientes a remediar de una manera concreta la miseria y el desorden que reinan hoy, tanto en Europa como en Asia.

El momento más solemne de la Conferencia fué el culto celebrado en la Catedral de San Pedro, en presencia de una muchedumbre compacta que llenaba no sólo la Iglesia, sino el atrio y el patio de la Catedral. El Metropolitano Germanos leyó el Evangelio en griego; el Arzobispo de Canterbury leyó oraciones en inglés; el Dr. Chester Miao, de China, el Obispo Berggrav, de Noruega y el Pastor Niemöller de Alemania pronunciaron alocuciones. El Pastor Koechlin, presidente de la Federación de Iglesias Protestantes de Suiza, pronunció la última oración, y el Pastor Cellérier, Moderador de la Iglesia de Ginebra, impartió la bendición. Esta solemne manifestación fué la emotiva expresión de la intercesión y del testimonio de la Iglesia, y permite entrever claramente la unidad espiritual que liga entre sí a los que se han consagrado al servicio del Señor Jesu-Cristo.

En el curso de la última conferencia de prensa, varios de los principales delegados resumieron los trabajos realizados, subrayando su alcance; hicieron notar que pocos meses después de la cesación de las hostilidades, representantes de países enemigos se habían reunido fraternalmente, lo que no había sido posible al finalizar la primera guerra mundial. En este sentido, la Conferencia fué un vibrante mensaje dirigido al mundo. En cuanto al confesionalismo que se perfila renaciente, no fué un impedimento, para la unión: al contrario, el testimonio cristiano dado en común, constituye una unión indestructible.

(De “Le Messenger”, Buenos Aires)

Mensaje del Consejo Ecuménico de las Iglesias

El Comité provisorio del Consejo Ecuménico de las Iglesias, reunido en Ginebra para su primera sesión plenaria después de la guerra mundial, formuló el siguiente mensaje:

“El mundo se encuentra hoy entre la vida y la muerte. La esperanza de los hombres en un mundo mejor, ha sido defraudada. Millones de seres humanos son presa intolerables del sufrimiento. Los pueblos parecen incapaces de dar una solución a los cruciales problemas del orden internacional. Una pesada carga doblega toda la humanidad.

Frente a esta crisis, y como cristianos, nos sentimos profundamente turbados en nuestras conciencias. Sin embargo Dios, en su misericordia, nos ha consagrado al ministerio de Su Palabra; esta palabra, nos sentimos constreñidos a proclamarla. Los hombres se han metido en el camino de la muerte, porque desobedecieron a Dios. No hay renovación posible sino en el arrepentimiento; tenemos que abandonar nuestros propios caminos, y entrar en los caminos de Dios. Dios llama a los hombres a una decisión final: “He puesto delante de vosotros la vida y la muerte. Escoged pues la vida”.

La guerra es la consecuencia del orgullo humano, y de la trágica incapacidad de los hombres para hallar la verdadera solución a sus conflictos. Rogamos a Dios que las Naciones Unidas sepan elegir el camino de la vida y evitar a las generaciones futuras la maldición de la guerra. Pero el tiempo urge. El éxito del hombre al liberar la energía atómica amenaza acarrear su propia destrucción. A menos que los hombres cambien completamente su concepto de la vida, nuestra civilización perecerá.

Una paz ilusoria no conviene mucho más que la guerra. Ninguna paz podrá durar, si no descansa sobre verdaderos fundamentos espirituales. Pedimos a todos los hombres de buena voluntad y a todos los que creen en los valores y en las fuerzas espirituales, de trabajar unidos para el establecimiento de un orden conforme a la justicia y a la humanidad.

Todas las naciones se encuentran bajo el juicio de Dios. Los países vencidos están sufriendo un castigo terrible. Pero los resortes que han de levantarlos de nuevo, son interiores; si se vuelven hacia Dios, y si escuchan la voz de los que, aún en los días más sombríos, supieron resistir a las potencias del mal, podrán recuperar el lugar que les corresponde en la comunidad mundial. Los países vencedores han sufrido mucho, también; pero la victoria carga sobre sus hombros una nueva responsabilidad ante Dios. Hay que unir la caridad a la justicia. Vengarse de los antiguos enemigos, sea privándolos de sus medios de subsistencia, sea por medio de expulsiones en masa de las poblaciones, o por cualquier otro medio, no puede sino conducir a nuevos desastres. Las relaciones internacionales necesitan un nuevo comienzo. Las naciones tienen un lugar adecuado en el plan de Dios, pero el egoísmo nacional es un pe-

cado contra el creador de todos los pueblos, pequeños y grandes. Ninguna nación puede realizar el designio particular de Dios con respecto a ella misma, si rehúsa colaborar plenamente con las otras naciones, como miembros de una misma familia. Existe una mutua interdependencia entre el orden social y el orden internacional.

Es por ello que apelamos muy especialmente a los gobernantes de las cinco grandes potencias y les pedimos de elevarse a la altura de las responsabilidades que sobre ellos pesan. Es uniendo sus fuerzas que ganaron la guerra. Les pedimos ahora de unir todos sus esfuerzos para establecer la justicia, para suprimir el hambre, y para crear una comunidad de naciones libres en el mundo. Si no se vuelven de sus antiguos caminos y no renuncian a apoyarse tan solo sobre su propio poder, si no se someten a la ley divina de justicia y de amor, se encaminarán hacia el desastre y la muerte. “He puesto delante de vosotros la vida y la muerte. Escoged, pues la vida”.

Incumbe a las iglesias el deber de ayudar a las naciones a escoger el camino de la vida. Los cristianos son llamados a ser la sal de la tierra y la luz del mundo. A ellos corresponde testificar en palabras y en acciones que la ley de Dios tiene su cumplimiento en la ley de Cristo. Apelamos a todos los discípulos de Cristo a que hagan todo lo que esté a su alcance para aliviar a los que sufren las terribles privaciones y los sufrimientos de los tiempos actuales, y a trabajar para el establecimiento de un orden mejor en el que los derechos del hombre sean plenamente reconocidos y protegidos. Confiamos plenamente que las iglesias más fuertes continuarán prestando ayuda a las iglesias de los territorios liberados, y de los países probados, y que todas tomarán a pecho la tarea de ayudar a la Iglesia a cumplir su misión, que es de anunciar el Evangelio al mundo entero. Pedimos fervorosamente a todos de orar sin desmayar por el perdón de las ofensas, por la unidad y por una verdadera fraternidad humana.

En cuanto a nosotros, damos gracias a Dios por nuestra fraternidad ecuménica en Cristo. Los años de la guerra ampliaron y profundizaron nuestra comunión y, por la gracia de Dios, hemos descubierto una vez más que es Él que nos fortalece en la comunión universal de Su Santa Iglesia. Nos regocijamos de habernos podido reunir de nuevo después de las pruebas de estos años, y de haber podido constatar que nuestros corazones estaban íntimamente unidos unos a otros por el amor de Cristo. Podemos afirmar que en esta primera sesión celebrada después de la guerra, nos hemos encontrado y hemos trabajado juntos como hermanos, hallando en Cristo una unidad espiritual que trascendía nuestras diferencias. Nuestros corazones están gozosos y agradecidos por esta experiencia, y vemos en ello una prenda de esperanza para la humanidad toda entera. Dios nos hizo conocer así el misterio de su voluntad que consiste en que, cuando los tiempos serán cumplidos, reunir todas las cosas en Cristo. El es nuestra paz.

En Él se encuentra la vida de la humanidad. “He puesto delante de vosotros la vida y la muerte. Escoged, pues la vida”.

S. O. E. P. I. (Ginebra)

—ooo—

La misión del dolor

Es el dolor el ángel que Dios envía con frecuencia a llamar a las puertas de nuestra alma dormida o a quebrar con vara de hierro nuestra rebeldía. Con frecuencia Dios ciega los ojos de nuestro cuerpo para abrir los de nuestra alma. Con frecuencia hiere el barro para purificar el espíritu. Con frecuencia endurece nuestra almohada para que busquemos reclinar nuestras cabezas doloridas en su seno amoroso. Con frecuencia nos priva de los seres que más queremos en la tierra para que suspiremos por el Cielo.

Tal es el ministerio del dolor, al que tanto tememos, y del que tanto huimos, y sin el cual no alcanzaríamos la perfección.

El fuego y el sufrimiento purifican el oro. El arado y el rastrillo tienen que torturar la tierra antes de que reciba en su seno el germen de vida. Y el violín ha de sufrir el doloroso proceso del afinador antes de estar en condiciones de deleitarnos con su armonía. Demos gracias a Dios, cuando el fuego del dolor nos purifica, cuando la enfermedad, como el dardo, abre profundos surcos en nuestro cuerpo; cuando la prueba nos templa y afina. Es que Dios nos necesita para su corona y nos quiere despojar de la escoria. Es que Dios quiere sembrar en nosotros semillas divinas. Es que Dios quiere que nuestras vidas interpreten en la tierra las melodías del cielo.

(De “Puerto Rico Evangélico”)

—ooo—

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Me permito recordaros a los niños valdenses a los cuales casi todo les falta, allá en Italia. Los pequeños valdenses de esta región rioplatense, colmados de bendiciones por Dios, han de querer, y ya muchos lo han demostrado, tomar su parte en el esfuerzo que se hace en su ayuda.

EL SERVIDOR FIEL

Un rey oriental descaba un servidor fiel y digno de toda confianza. Para encontrarlo se valió del medio siguiente: Mandó hacer oír un pregón diciendo que descaba emplear a un hombre, solamente para un día de trabajo.

Dos hombres se presentaron.

El rey se ajustó con ellos por cierta can-

idad y les señaló el trabajo que habían de hacer.

—Aquí tenéis un cesto y dos eubos. Vamos a aquel pozo. Se trata de sacar el agua de este pozo y echarla en ese cesto. Y añadió antes de retirarse:

—Yo volveré a la tarde para ver cómo habéis hecho el trabajo.

Cuando el rey se mareó, ambos hombres pusieron manos a la obra.

Pero después de haber sacado algunos eubos de agua, uno de ellos dijo al otro:

—¿Y vamos a seguir así hasta la noche? Queriendo llenar inútilmente este cesto de rimbres, parecemos dos tontos.

El otro respondió:

—¿A mí qué me importa eso? Se nos paga para que hagamos este trabajo y nuestro deber es hacer lo que nos han mandado.

—No puede ser, prosiguió el primero, el rey no debía querer que yo emplease el tiempo en una ocupación tan tonta.

El rey se está burlando de nosotros.

Vergüenza me da pensarlo. Seríamos la risa de todos si alguien nos viese. Y dejando su eubo se fué.

El otro continuó vaciando eubo tras eubo de agua en el cesto que, naturalmente quedaba siempre vacío.

Al caer la tarde llegó a tocar con el eubo la arena del fondo del pozo. Y ¿qué vió allí? Brillando entre algunas piedras ordinarias, una joya de gran precio.

—¡Ah!, se dijo entonces, ahora, comprendo por qué había de echar el agua en el cesto. Era para que la joya no se perdiese si salía en un eubo de agua sin que yo la viera.

Poco después llegó el rey.

—Te felicito por tu obediencia perfecta. Has sido fiel en el trabajo que te encomendé. Aunque te fuera incomprensible la razón de tal trabajo, supiste hacer la voluntad de tu rey. Desde hoy gozarás de mi confianza y estarás siempre a mi lado como servidor fiel.

Aprendamos a obedecer a Dios, aunque no siempre comprendamos sus designios. El sabe dónde están las joyas y cómo sacarlas de las profundidades donde yacen cubiertas. Seamos como este hombre fiel.

(Enviado por *Nelly B. Gonnet*).

EL BIEN ES CONTAGIOSO

Una buena acción es capaz a veces de acarrear muchas más. Este pequeño relato es una prueba de ello: Un vendedor de diarios sube a un tranvía; se recuesta en el asiento, y el pobreito está tan cansado de andar y correr antes del amanecer, que se duerme profundamente.

Poco después suben dos señoritas al tranvía y se sientan frente al chiquillo. Notan sus pies desnudos, su ropa en harapos, su carita pálida y demacrada que indica miseria y hambre. Viendo que su mejilla se apoya en el marco de madera de la ventanilla, una de ellas se levanta y despacito, coloca su tapado como almohada bajo la cabeza del pequeño dormido.

Ese acto bondadoso no pasó inadvertido y llevó frutos: un señor anciano sentado algo más lejos, alcanza a la señorita una moneda,

señalándole el chico. Después de un instante de vacilación ella la toma; otra persona le da cincuenta centésimos; una mujer sobre algunos centésimos; el hecho es que en pocos minutos se hace una pequeña colecta en favor del canillita.

Como una piedra que se arroja al agua, una buena acción muy sencilla ha ido formando a su alrededor olas de actos generosos. Vale la pena empezar, ¿no es cierto?

MANITAS...

Manitas de los niños,
manitas pediguñeñas,
de los valles del mundo
sois dueñas.

Manitas de los niños
que hacia el árbol se tienden,
por vosotros los frutos
se encienden.

Y los panales llenos
se vierten y se hienden.
¡Y los hombres que pasan
no entienden!

Manitas blancas, hechas
como de suave harina,
la espiga por tocaros
se inclina

Manitas extendidas,
manos de pobrecitos,
benditos los que os colman
¡benditos!

Benditos los que oyendo
que parecéis un grito,
os devuelvan el mundo.
¡Benditos!

Gabriela Mistral.

PAJARILLOS

El presidente Lincoln, paseando un día a caballo con unos amigos, vió dos pichoneitos caídos del nido que piaban lastimeramente. Detúvose, bajó de su cabalgadura, recogió a los pajarillos y los colocó en el nido. Luego volvió a montar y siguió su camino alegremente al mismo tiempo que decía a sus amigos: "No me importan vuestras risas. No hubiera podido dormir pensando en que los pichones morirían de frío".

Hay, sin embargo en el mundo miles de seres que duermen tranquilos sabiendo que millones de niños están expuestos a perecer de hambre y de frío!

LA COLMENA

A las abejas:

—Gladys, es cierto que tu contestación anterior llegó tarde. Es una buena costumbre hacerlas apenas llega el "Mensajero".

—W. E. E. Por supuesto estás perdonado. Tu carta expresa un deseo muy hermoso que espero te ayude siempre. Mucho éxito en tus estudios. ¿Por qué no firmas con todo tu nombre?

—¡Bienvenidas las nuevas abejas!

Mayores de 10 años

Respuestas de Junio

- 1.—Dios llamó a Jacob con el nombre de Israel.
- 2.—Sus hijos fueron doce.
- 3.—El mayor se llamó Rubén.
- 4.—El menor fué Benjamín.
- 5.—José llegó a ser virrey de Egipto.
- 6.—Jacob dice que Judá es un cachorro de león.

Contestaron: Gabriela y Gladis Bertinat, Renée Galland, Hilda Geymonat. Gladis Fuentes Guigou, Aldo Poët, Carlos Pastre, Milea Poët (mayo), Blanca y Dante Ponce, Lilia, Silvio y Danilo Geymonat, Cloe Charbonnier, Mary Gilles, Mirta Baridon, Armando Negrin, Gladys Lausarot, (mayo y junio), W. E. E., Haydée Ponce, Gladys Planchon, Doribal Rostan Bouissa, Inés Baridon, Mabel Bertinat, Milea Poët, Almanzor Planchon, Miguel A. y Rodolfo Negrin, Nelda E. Pontet, Húber A. Geymonat, Marvie Robert, Mario Muñiz, Melba Bonjour, Ruth Ebert, Ruth Malan, Juan Carlos Juele.

Preguntas para Julio

Fuga de consonantes

E...a e. .a .i. .o.ia .ue .e. .e a. .u. . o,
.ue...a e

(I Juan 5) *Milca Poët.*

Leer Salmo 91

- 1.—Buscar cuatro nombres usados para nombrar al Creador.
- 2.—Nombrar varios peligros de los cuales Dios protege.
- 3.—¿Quiénes serán los cuidadores del que ama a Dios?
- 4.—¿Con qué ave cariñosa se compara a Dios?

Menores de 10 años

Respuestas de Junio.

- 1.—El padre se llamaba Jacob o Israel; el hijo José.
- 2.—El muchacho debía ir a ver si sus hermanos y las ovejas estaban bien.
- 3.—Se perdió en el campo y no encontró a sus hermanos.
- 4.—Se menciona a Rubén y Judá.
- 5.—Los hermanos quisieron matar a José y luego lo vendieron porque lo odiaban.

Contestaron: Julio A. Pilon Pons, Edelsí Pastre, Milea y Nilia Baridon, Rita J. Mondon, Mabelita Griot, Albino A. Rostan Pitta, Gloria Geymonat, Alma Juele Pons, Armando Ponce, Dorita Fuentes Guigou, Valdo Planchon, Aldo Poët, Héber Rostan Bouissa, Carlitos Oses, Loida, Onildo y Felicitá Baridon, Juan C. Ferreira, Silvio Vigna, Blanca y Juan D. Morales; Gloria Libby, Pablo Robert, Teresita Moleda, César Rodríguez, Oscar González, Luis García, Valdo Negrin.

Preguntas para Julio

Fuga de vocales

V.ng. t. r..n. s.. h.ch. t. v.l.nt.d

(Gladis Fuentes)

Leer Génesis 29: 1-14.

- 1.—¿Quiénes eran los primeros que se encontraron por primera vez?
- 2.—¿De quiénes eran hijos?
- 3.—¿Dónde se encontraron?
- 4.—¿Había muchos pozos en ese lugar?
- 5.—¿Cómo se cuidaba el agua?

Solución a las fugas

En todo el tiempo ama el amigo. Todo lo que soy y lo que espero ser se lo debo y deberé siempre a mi madre.

—ooo—

En el día de Artigas

(Alocución patriótica pronunciada por el Director del Liceo "Daniel Armand-Ugon", el día 19 de junio ppdo.).

En 1784 nacía en España un príncipe. El mundo recibe la noticia, las campanas echadas a vuelo, las salvas y las aclamaciones lo atestiguan. Ha nacido un príncipe. El príncipe vive su vida palaciega, acariciado por la diosa fortuna, rodeado por el mentiroso requiebro de los cortesanos, derrochando su tiempo en cacerías y galanteos. El príncipe se hace rey; gobierna a su reino, y a edad temprana muere. Su muerte es anunciada con aparatosas demostraciones de dolor, la etiqueta ordena luto, y toda demostración exterior se cumple con todo el rigor de las fórmulas rígidas y huecas: y en todas partes, como dijo el poeta: "la mentira sepulcral de las palabras". Ha muerto muerto el Rey, ha muerto un amo.

Pocos años antes, el 19 de junio de 1764, nace en Montevideo un niño. Nadie lo percibe, sino sus padres. El niño vive su vida, se hace hombre, encarna ideas y es apóstol de una causa. Muere, nadie lo percibe; la selva del ibirapitá y del quebracho recoge su postrer gemido y sella en sus bóvedas el último suspiro del valiente caudillo que muere en el ostracismo, olvidado de los pueblos que no tendrán tiempo de saldar la deuda de su ingratitud.

El príncipe es Fernando VII, hijo de Carlos, de la ilustre casa de Borbón, trono dinástico de dos casas reinantes; y el niño, José Gervasio, hijo de Martín José Artigas.

Fernando VII y José Artigas. Dos vidas contemporáneas venidas de distintas partes y caminando por opuestos caminos. Fernando, propietario de la América Española, y esforzado reaccionario; y Artigas, paladín de la emancipación, y abanderado de las nuevas ideas.

La historia recogió ambas vidas, y ambas fueron puestas en el tamiz de la crítica. De

nada valieron a Fernando todo su poder de monarca, ni su ilimitada fortuna. El juicio histórico arrumbó su figura entre otras tantas que yacen definitivamente sin aurora de redención. Y el hombre olvidado, entre tanto, resiste todos los embates de la crítica, para levantarse después de un ocaso aparente, sobre un inmenso pedestal.

El tiempo modela la personalidad histórica de los hombres públicos. Quizá pues, y siendo así, ocupen lugar indebido a su propios merecimientos figuras que la historia ha recogido; y otros, desplazados por el índice expurgatorio alcanzarán un día un sitio de consideración y hasta una verdadera rehabilitación histórica.

Artigas fué medido en su tiempo y era poca su talla. El tiempo fué su artífice y modelador. Su estatua no es de 1810, sino de la segunda mitad del siglo. Su mensaje, hoy hecho carne en constituciones americanas, fué desperdiciado por sus contemporáneos Españoles, Portugueses y Porteños. Para los Españoles, Artigas es el enemigo más irreductible de la monarquía y representa la más enconada resistencia a los planes peninsulares. Frente a ellos, un solo programa, la independencia y el rompimiento inmediato con la Metrópoli. Un programa exacto, sin dudas: ser o no ser.

Y para los Portugueses, Artigas fué el obstinado obstáculo defensor de la Soberanía de la Banda Oriental. Por él, no pudieron bañar sus potros en el río como mar, sueño secular que tres siglos de coloniaje no habían disipado.

De los Porteños, Artigas recibió los más terribles anatemas. Es que a los desconcertados políticos urbanos, para quienes las provincias eran cosas para ser gobernadas desde las poltronas capitalinas, Artigas significaba el caudillo levantisco, el enemigo del orden, y encendedor de la hoguera que llamaban anarquía. Bendita anarquía que evitó que esta banda, — contrariando su tradición, — fuera de España, Portugal o Bs. Aires, para ser lo que fué y es.

Bendita anarquía que modificó la estructura colonial basada en injustos principios que en lo social admitía la irritante división de clases, en lo político la exclusión de los criollos, y en lo económico el abusivo privilegio de los mercaderes gaditanos a expensa de los legítimos y naturales derechos de los criollos. Bien dijo Estrada que en el profundo misterio de la armonía universal está el secreto de todas las revoluciones.

Nadie tuvo aquí, en nuestra Patria, evidencia más exacta ni acción más tenaz. Artigas habló claro a su pueblo que no sabía de concepciones utópicas. El pueblo tuvo una verdad, y Artigas es la encarnación de esos ideales populares. No usó la demagogía, arma vil de los arrivistas; fué altivamente jefe, no se dejó acariciar por las sirenas del poder omnímodo ni las ofertas venales, porque "Artigas no es vendible".

La reivindicación histórica de nuestro héroe, ha hecho arrancar muchas páginas de muchas historias contemporáneas, escritas por hombres honestamente equivocados, incapaces por su idiosincrasia y cultura política, de comprender la vigorosa personalidad de Artigas. Hoy, todos eolocan flores sobre su tumba. Su estatua ecuestre es pun-

to de cita de todos los hombres que pasan fugaces por nuestro suelo. Su obra merece la más alta consideración de todos los pueblos; y su personalidad, medida en toda su verdadera talla, es eumbre de América, fruto genuino, savia telúrica extraída desde lo más hondo de América, como si por él, el gaucho y el indio genuino desposeído alzaran su voz desde lo más remoto para pedir en nombre de los injustamente muertos de su raza, un orden nuevo de convivencia sin exclusiones.

Conmemoramos hoy el 182.º aniversario del natalicio de Artigas. La historia está sobrecargada de fechas a tal punto que, cada minuto de tiempo que deja de ser presente guarda un hecho importante y trascendente para algún lugar de la tierra. El año de 1764 no señala en nuestra patria, hechos de trascendencia. Gobernaba esta banda el 2.º Gobernador, Coronel don Agustín de la Rosa. El nacimiento de nuestro héroe es el hecho capital.

Sólo se recuerdan en la historia el natalicio de aquellos que en su carrera han sabido vivir y morir. Artigas vivió y murió como un héroe; a nosotros, honrar con el recuerdo su natalicio. Y lo hacemos al momento de prestar juramento de fidelidad a la Bandera Nacional. No hallando más alta forma de homenaje al héroe, prestemos juramento de fidelidad al emblema mismo de la Patria que nos legó, no apartando nunca de nosotros la vida de este hombre que es fuente permanente de inspiración por sus altas virtudes. Carlyle ha dicho: "que los grandes hombres son compañía provechosa"; y agrega: "no podemos fijar nuestra consideración en un gran hombre, sin que nuestra alma gane algo de ello. Los grandes hombres son la fuente de luz viviente en cuya orilla nos complacemos".

Daniel Davit Tron.

—ooo—

Página de la Juventud

LA CRÍTICA

Días pasados estábamos empeñados en una tarea que se había organizado con tiempo y de la mejor manera posible. No faltó, sin embargo, quien hallara graves errores en la misma. Tenía bastante "derecho" la persona que así nos criticaba, pues ella misma había colaborado activa y entusiastamente en la tarea; de otro modo no habría tenido justificación alguna.

Pero enfiló nuestros pensamientos hacia la siguiente palpable realidad: (trayendo a la memoria infinidad de casos) que no se puede hacer absolutamente nada, no se puede "dar un paso", como se dice, sin que una o varias personas tengan una cantidad apreciable de objeciones que hacer a la iniciativa. Y, como decimos, cuando las críticas parten de un colaborador, de uno que hace con buena voluntad su parte, son bienvenidas y provechosas; porque revelan un deseo sincero de hacer las cosas lo mejor posible, y son el resultado de ese deseo. Pero,

cuando esas críticas provienen de alguien que no hace nada, ...o muy poco... entonces el resultado es sensiblemente desastroso.

¿Por qué es tan fácil criticar? Por lo mismo que es tan fácil no hacer nada...

No debiera ser ese, sin embargo, el espíritu de la juventud: adoptan una actitud contemplativa y negativa, mirando el mundo y sus necesidades como alguien lo dijera "desde un balcón". Déjese esa innoble e improductiva tarea para quien no puede o no quiere hacer otra cosa; pero los jóvenes cristianos tienen algo mejor que hacer, y eso es trabajar, obrar, *servir*.

Hay demasiado que hacer para nuestros semejantes, de tal modo que no es posible para quien dice "amar a su prójimo como a sí mismo", pasarse la vida balconeando y dejando que lleven todo el peso de la carga unos pocos animosos y entusiastas. La crítica ociosa, malvada quizá, hecha desde fuera, nada bueno produce. Tan sólo es útil, constructiva, la que se hace "desde dentro", por los mismos que trabajan y tratan de hacer las cosas lo mejor que pueden. Estos sí deben detenerse de vez en cuando, observar lo realizado, reconocer sus fallas, y tratar de enmendar sus errores. Eso es crítica constructiva, cristiana, eficaz.

SERVIR

(De Gonzálo Báez Camargo).

Sólo tengo una vida,
una vida no más.

¿En qué habré de emplearla:
en odiar o en amar?

¿Odio? Ya hay bastante en el mundo,
bastante rencor.

¿Por qué he de aumentarlos,
si lo que hace falta es amor, mucho amor?

Si alguno se ofende,
si alguno procura mi mal,
hay un daño al menos que no ha de causarme
y es hacerme odiar.

Si pienso tan sólo en el bien de los otros
y me olvido de mí,
no hay ninguna ofensa
que me pueda herir.

La vida es tan breve,
y hay tanto de bueno que hacer,
que no tengo tiempo
para aborrecer.

La vida es tan corta,
y tanto hay que servir y ayudar,
que no tengo tiempo
sino para amar.

Ya no quiero riquezas, ni gloria ni fama,
ni poder para mí:
sólo quiero el gozo
de amar y ayudar y servir.

(Del nuevo libro: El Artista y otros poemas).

EL "CANCIONERO"

No son pocos ciertamente, y con razón, los que más de una vez han preguntado: "¿Cuándo estará listo, ese "dichoso" Can-

cionero?". Deberán tener presente que no es tan fácil hacerlo, como decir: "Hágase". Pero podemos adelantarles, sin dar por hoy más detalles, que está próximo a ser impreso, y que en cuanto esté listo (esta vez será antes de los Campamentos), se pondrá a la venta, o se entregarán a aquellas Uniones Cristianas que ya han adelantado algunas sumas a cuenta, a fin de facilitar su financiación.

—ooo—

Bibliográficas

"*El Artista y otros poemas*", por Gonzálo Baez Camargo. Un nuevo libro nos brinda el Club del Libro Evangélico. Pequeño pero substancioso. Es un libro de "versos", dirían muchos de nuestros lectores. Rectificamos: es un libro de poesías, o de poemas. No se trata simplemente de "líneas desiguales", sino que son bellas y profundas fantasías o meditaciones de un alma genuinamente cristiana que deleitan, conmueven y edifican a la vez. Su autor es conocido en nuestro medio. Es el simpático mexicano que acompañó y tradujo al Dr. E. Stanley Jones durante su reciente gira por Sud-América, visitando también algunas Iglesias valdenses del Uruguay.

Recomendamos muy sinceramente este hermoso librito a la juventud valdense. Y para incitarla a su lectura, en otra sección de este número de nuestro periódico, le brindamos una de sus emotivas páginas.

—ooo—

Campaña de avivamiento

En reciente sesión del Cuerpo Valdense de nuestro Distrito, se consideró el importantísimo asunto que señala el epígrafe. Figura en efecto como uno de los primeros números del programa de conmemoración del Centenario de la Emancipación Valdense (17 de febrero de 1948). Pero no debemos esperar hasta entonces: la vida espiritual verdadera, intensa y fructífera es asunto urgente para el individuo, como para la Iglesia. Por ello se recomendó a todos los pastores valdenses que en el correr del año organicen por su cuenta reuniones de avivamiento en sus respectivas Iglesias, con la colaboración de otros colegas, o de elementos laicos.

Damos todos comienzo a esta tarea, orando intensamente para que Dios, que es el que obra por medio de su Espíritu Santo, toque los corazones de los que duermen, y los despierte a las realidades hermosas de la vida de comunión con él, y avive aún más la fé y la consagración de aquellos que ya le conocen.

XI- Curso para Jóvenes

Podemos dar dos gratas noticias a nuestros instructores de Escuelas Dominicales y dirigentes juveniles:

1.º — Ya están listos ¡al fin! los apuntes de las lecciones dadas en el Curso del año pasado en Ombúes. La demora, muy sensible, ciertamente, fué debida a que no se encontraba quien hiciera el trabajo mineográfico. Finalmente, tenemos que agradecer al pastor de la Iglesia Metodista de la Aguada, Sr. Abel Jourdan, quien puso a nuestra disposición el excelente duplicador de aquella Iglesia, de modo que esperamos que en breve los alumnos del X Curso recibirán de manos de sus pastores, dichos apuntes.

2.º — La respectiva comisión está organizando el XI de estos cursos, el que se espera poder realizar en la ciudad de Dolores, durante la segunda quincena del mes de setiembre. Más adelante estaremos en condiciones de suministrar más detalles al respecto. Mientras, vayan nuestros jóvenes reservando esa fecha.

—ooo—

Liceo

"Daniel Armand Ugón"

En más de una oportunidad, los ex-alumnos del Liceo, los padres de los alumnos y los amigos de la Institución han expresado al Director, Prof. Daniel David Tron el deseo de organizarse en una Asociación de "Amigos del Liceo".

La idea ha ido madurando y ha llegado pues el momento de dar forma a esa Asociación que ha de ser recibida con apoyo unánime por los nobles fines que inspiran su creación.

Los ex-alumnos se acercarán a las aulas, lugar común donde partieron para recorrer el camino de sus vocaciones, para reencontrarse con el condiscípulo y al calor de la Asociación rememorar los años fugaces que sellaron amistades.

Los padres de los alumnos directamente vinculados al presente del Instituto que recibe a sus hijos, han de prestar a la Asociación todo su apoyo, porque debe ser ella, un instrumento útil en beneficio de los educandos.

Los amigos que aprecian la obra cultural que cumple el Liceo y comprenden cuán útil es la colaboración, estarán presentes ocupando sus puestos en la misma Asociación.

Ex-alumnos, padres de alumnos, amigos: hermosa aglutinación de voluntades, el pasado y el presente en función del porvenir.

Esta Asociación ha de desarrollar una acción amplia y concreta en beneficio del Centro de Enseñanza, vale decir en beneficio de los alumnos actuales y de los que vendrán, proporeionándoles los elementos que les permitan con mayor facilidad la oportunidad de ampliar su cultura.

Y es con el propósito de que esa aspira-

ción común se transforme en una realidad concreta, que el día 18 de Julio a las 14 y 30 horas, se realizará una Asamblea en el Liceo de Colonia Valdense.

Asistirán al acto autoridades nacionales y departamentales, estando presentes también entre otras personalidades, los Ministros de Instrucción Pública, de Obras Públicas y el Director General de Enseñanza Secundaria.

Mensajero Valdense, se adhiere con toda simpatía a este acto que corona un interesante esfuerzo del actual Director del Liceo Prof. Daniel Davyt Tron, ex-administrador de este periódico, y digno sucesor de aquellos líderes que crearon el Liceo Valdense y lo llevaron a la posición de prestigio que hoy ocupa entre los centros docentes de nuestra Enseñanza Secundaria.

C. N.

—ooo—

Rumbo a La Habana

Dos activos miembros de la Iglesia Valdense se aprestan a asistir al congreso de Juventud Evangélica Latino-americana a celebrarse en los primeros días del próximo mes de agosto en la capital de Cuba; ellos son, como es sabido, el Pastor Wilfrido Artus, quien representará a la juventud evangélica de la R. Argentina, y el señor Víctor A. Geymonat, quien representará a la juventud Uruguaya.

Ambos tienen que hacer frente a grandes desembolsos que deberán ser cubiertos, naturalmente, por aquellos que se beneficiarán de una manera muy directa por este viaje. La juventud unionista está especialmente empeñada en allegar fondos para cubrir estos gastos y estamos seguros de que muchos serán aquellos que han de colaborar activamente para ello, aún no siendo "joven" ni "unionista".

Estamos seguros de que cuando nuestros representantes regresen, a todos les gustará oírles relatar sus experiencias, aprender de ellos algo de lo que allá fueron a aprender. Deseámoles un muy próspero y provechoso viaje.

—ooo—

PAGINA FEMENINA

A cargo de la Sra. Lidia B. de Revel

Dios le abrió los ojos y ella vió un pozo de agua.

Gen. XXI-19

La pobre Agar desesperada, se encontraba perdida en pleno desierto; cerca de ella había una fuente de agua que sus ojos no habían sabido ver. El completo abandono en que se encontraba, la cruel herida de su corazón, los sufrimientos de su hijo moribundo, la absorbían enteramente, y, sin embargo, a su lado

estaba el ángel enviado por Dios que contestó a la voz del niño.

¿No nos sucede a menudo de comenzar el día en semejantes condiciones? Todo es triste, todo es sombrío a nuestro alrededor; el abatimiento nos impide de ver a Dios a nuestro lado; olvidamos su presencia y su infinita ternura. La fuente de agua está ceca y no oímos su murmullo, porque nos absorben las preocupaciones o el dolor. Nuestro culto diario debe ayudarnos a descubrir ese fresco manantial de la gracia de Dios que devuelve la vida a nuestra alma abatida. "Si alguno tiene sed, que venga a mí y beba".

NOTICIAS

Colonia Miguelete. — En la reunión de Mayo esta Liga celebró el "Día de la Madre". El programa preparado, que estuvo a cargo de los hijos de algunas socias, fué el que publicó "Guía del Hogar" en el mes de Abril. Las socias e invitados rodearon una larga mesa, en que se sirvió el té. Se obsequió con un ramo de flores a la socia que tuvo más hijos y correspondió a la Sra. Susana C. de Talmón; a la socia que tiene más hijas socias, la Sra. Magdalena F. de Rostagnol (tres hijas y dos nueras) y a la mamá más reciente la Sra. Diva A. de Rostagnol. La colecta realizada esa tarde se invirtió en ayudar a una madre pobre de la localidad.

—El 31 de Mayo esta Liga recibió la visita de la C. D. de la F. F. V. Las Srtas. Laura Bonnous y Rosalía Davyt nos trajeron inspirados mensajes. Agradecemos mucho esta visita y que las bendiciones de Dios acompañen a los miembros de la C. D. en su trabajo, a favor de las Ligas. Oremos por cada una de ellas que consagran parte de su tiempo para el adelanto de nuestras Ligas.

—Nuestra tesorera Srta. Anita Rostagnol F. no ha podido acompañarnos en las últimas reuniones por hallarse enferma y la Sra. María Elena L. de Artus ha sufrido una pequeña intervención quirúrgica.

—Las socias Srtas. Esther y María Luisa Artus se encuentran de paseo en la Argentina. Le deseamos muchas felicidades y esperamos su regreso.

—Raúl Humberto es el nuevo nietito de la socia Sra. María L. de Favat. Nuestras felicitaciones.

—Esta Liga cambió su día de sesión por el primer jueves de cada mes.

—Se está preparando para el 2.º domingo de Agosto una exposición y venta de labores, fiambres, confituras, etc.

Colonia Concordia. — El día 10 de Mayo, las socias de esta Liga realizaron una pequeña fiestita, recordando el XIV aniversario de esta entidad y festejando el cumpleaños de las socias que cumplen en el transcurso de mayo a noviembre. Estuvo internada varios días en el Hospital Sanatorio de Dolores la Sra. Ethel G. de Long. También estuvo enfermo su hijo Lider; ambos ya están restablecidos.

Damos la bienvenida a una nueva socia, la Sra. Catalina D. de Pizzorno. Varias de nuestras socias pasan por momentos de duelo por el fallecimiento del Sr. Daniel Negrin, acaecido en Colonia. Que Dios les conceda su con-

suelo y les ofrecemos nuestra simpatía cristiana.

Riachuelo. — El hogar de las socias María G. de Perrachón y Magdalena Ch. de Costabel ha sido alegrado por la llegada de los bebés Omero Ariel y Ernesto Enrique respectivamente. Felicitaciones.

La Liga visitó la Sra. Reina N. de Barolin que está de duelo y la Sra. María C. de Barolin por enfermedad prolongada de su esposo, el que sigue ya bastante bien.

El 7 de Junio esta Liga recibió la visita de las Srtas. Laura Bonnous y Emma Gilles que han traído mensajes de mucha inspiración.

Jacinto Arauz. — La C. D. de la F. F. V. recibió el informe de esa Liga, que dice de la labor que realiza. En la próxima Página irá un resumen del mismo.

—La C. D. de la L. U. M. E. se reunió en Montevideo el 1.º de Julio. Entre otros asuntos resolvió realizar la próxima concentración el 5 de Octubre en C. Suiza. Comunicaremos a las Ligas cualquier novedad al respecto y desde ya hacemos votos para que esta nueva reunión de mujeres evangélicas del Uruguay sea muy bendecida y que la asistencia sea numerosa.

—La C. D. de la F. F. V. envió un saludo afectuoso a las Ligas no federadas de Jacinto Arauz, Villa Iris y San Gustavo y a la federada de Belgrano que por razones de distancia no es visitada anualmente como las demás. Todas ellas realizan una obra eficaz dentro de sus Iglesias y es alentador ver como la mujer colabora y extiende su labor fuera del hogar.

¡Ojalá! que todas se alisten y sean activas. ¡Cuánta obra se podría realizar entonces en bien de la gran familia valdense y extenderlo aún mucho más lejos!

—La nota agradecimiento que se publicó en la "Página" de Junio debía llevar la firma de la Srta. Laura Bonnous. Pedimos disculpa por la omisión.

Colonia Belgrano. — Pro Biblia Aniversario: — En su sesión de marzo las socias de esta Liga resolvieron hacer una ofrenda voluntaria en ocasión de su cumpleaños como expresión de gratitud a Dios por esta bendición, la que colocan en una alcancía al efecto. Esta será abierta el último día de octubre del año en curso y con su contenido será adquirida una Biblia en la que serán subrayados los textos en que fueron basadas las meditaciones del momento devocional con que se inician nuestras reuniones, a partir de la sesión de Enero 1946, en adelante. Siendo que el 8 de Noviembre próximo nuestra Liga, D. M., conmemorará su XII aniversario, queremos que esta Biblia sea el mojón que marcará esta primer docena de años de nuestra Liga.

Comemoración "Día de la Madre". — El 30 de mayo, día que correspondía a nuestra sesión, efectuamos una reunión de carácter extraordinario celebrando el "Día de la Madre" con un variado programa ante un numeroso público de señoras, señoritas, niñas y algunos caballeros, que llenaban nuestro templo. Luego de una breve sesión oímos una plática que nos brindara el médico de la localidad, Doctor Arnaldo P. Chiavassa sobre "El alcoholismo". Vertió interesantes conceptos sobre este tema y sus efectos en los ho-

gares y en el individuo. Una niña le ofreció luego un ramo en reconocimiento a su buena voluntad al cedernos gustoso parte de su tiempo y conocimientos. Un programa de recitados y cantos tuvimos a continuación, terminando esta exitosa reunión en el salón social para saborear una taza de chocolate.

Enfermas. — Varias de nuestras socias han pasado y están pasando por momentos de enfermedad y prueba. A las que están internadas en sanatorios, a las que acaban de sufrir una operación quirúrgica, como a las que están restableciéndose en su hogar nuestros votos por una mejoría completa y que la presencia de Dios sea más que nunca una realidad en esta experiencia.

SECCION CONSULTORIO

La polilla abunda cada vez más: ¿quiere darme unas recetas para combatirla?

Perjudicada.

Sabe Vd. que:

Para hacer desaparecer el moho de sartenes y parrillas da buen resultado restregarlos con grasa y sal.

Para limpiar el mimbre (sillones, mesas, etc.) es conveniente lavarlo con agua caliente a la que haya añadido un poco de sal.

Los frascos de aceite o cualquier sustancia grasosa se limpian introduciéndoles aserrín y abundante agua jabonosa.

Margarita.

SECCION DEL HOGAR

¿Qué comer para tener las suficientes vitaminas C?

En notas anteriores se vió que el ácido ascórbico o vitamina C se destruye por el calor y que los alimentos crudos ricos en vitamina C conservados al aire pierden también una parte de su riqueza vitamínica.

¿Se deberá en consecuencia cocer más de 5 minutos el repollo?

¿Se deberá preparar con anticipación de 3 horas una ensalada de naranjas?

La tabla adjunta indica los requerimientos diarios de la vitamina C. de acuerdo con la edad y sexo del grupo familiar.

Un niño de menos de 1 año necesita 30 miligramos diarios.

Un niño de 1 a 3 años necesita 35 miligramos diarios.

Un niño de 4 a 6 años necesita 50 miligramos diarios.

Un niño de 7 a 9 años necesita 60 miligramos diarios.

Un niño de 10 a 12 años necesita 75 miligramos diarios.

Niñas de 13 a 15 años necesitan 80 miligramos diarios.

Niñas de 16 a 20 años necesitan 80 miligramos diarios.

Varones de 13 a 15 años necesitan 90 miligramos diarios.

Varones de 16 a 20 años necesitan 100 miligramos diarios.

Un hombre (de 70 Kgs. de peso) necesita 75 miligramos diarios cualquiera sea su actividad

Una mujer (de 56 Kgs. de peso) necesita 70 miligramos diarios sea cual fuere su actividad.

Durante la última mitad de la gravidez, una mujer necesita 100 miligramos diarios.

Mientras dure la lactancia necesita 150 miligramos diarios.

Como regla general, puede establecerse que se indican de 30 a 100 miligramos diarios para niños y jóvenes; de 75 a 70 miligramos diarios para adultos y de 100 a 150 para futuras madres y madres.

Esta vitamina es esencial para la salud y debe suministrarse, a diario, pues no se almacena en el cuerpo. Afortunadamente se halla en muchas frutas y legumbres.

Si falta la vitamina C en la dieta aparece la enfermedad; pero si la dosis es insuficiente, el niño o el adulto, de un modo insidioso, lento, disimulado entra en un estado intermedio entre el estado de salud y el de enfermedad, acereándose cada día más a este último.

Desgraciadamente estos estados de precariedad están muy difundidos. En efecto, hay niños y adultos aparentemente sanos que si se golpean una región de la piel o se aprieta el brazo, presentan moretones, de inmediato, mientras que otros para idéntica presión no los presentarán. Si a los primeros se les da simplemente de beber jugo de limón o naranjada, la misma presión no produce más moretones.

Existen muchos prejuicios acerca de las naranjas y limones, completamente infundados.

Una ama de casa responsable, en gran parte, de la salud del grupo familiar debe aprender en qué consiste una alimentación racional. Debemos progresar mucho en ese sentido y adquirir buenos hábitos de alimentación comiendo no lo que más nos agrada, sino lo más saludable. Hay que echar en saco roto prejuicios ridículos acerca de las naranjas, por ej. Una sola pregunta plantea este problema que ha de hacernos pensar profundamente.

En Estados Unidos 13.000.000 de personas comen 1 naranja o medio pomelo cada día del año.

En el Uruguay o simplemente en el departamento de Colonia y en el de Soriano ¿cuántas personas comen diariamente un citrus o toman jugo de limón o naranjada?

A pesar de que las naranjas de Colonia ocuparon el puesto de honor en el mercado de Londres... mucho me temo que ocupen un puesto insignificante en la dieta hogareña de Colonia y de Soriano...

Con la magnífica cosecha de naranjas, pomelos y limones tenemos una fuente maravillosa para que cada miembro de nuestro hogar pueda tener suficientes vitaminas C.

La preparación de jarabes de naranjas, pomelos y limones permitirán asegurar la suficiencia vitamínica en los meses en que no se goce de citrus frescos.

A continuación se indica el contenido en vitamina C de 100 gramos de sus principales fuentes:

100 gr. de brócoli = 5 trocitos = 65 miligramos.

100 gr. de flor de brócoli = 4 florecitas = 90 miligramos

COLONIA VALDENSE: Alquilo casa cerca Liceo, 8 piezas, cocina, cuarto de baño completo, luz eléctrica, agua corriente, parque, jardín, quinta. Omnibus puerta. Tratar María Pontet de Jourdan.

**NUEVO AVISO
C. CORVINO**

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo: salida de Colonia Valdense los martes y jueves a las 16 horas y sábados a las 13 horas para regresar los lunes, miércoles y viernes a las 16 y 30 horas de Montevideo. Recibe órdenes en Colonia 1150 esq. Rondeau. — Teléf. 83478
Los pedidos son atendidos personalmente y con reserva.

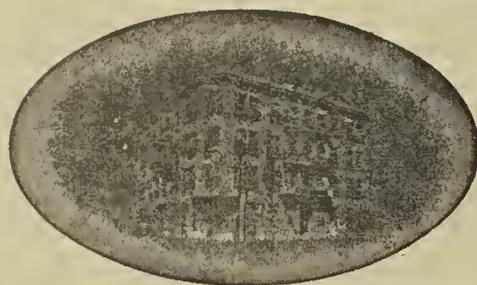
ELVIRA BERGER ETTLIN
Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos
Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL

Partera

Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.

Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escritanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE MARIA GARAT

MEDICINA GENERAL

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. CARLOS ALE. — Cirujano Dentista. Teléf. N.º 39. — Solicite hora anticipado.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. RUBEN ARMAND UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico - Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — En Colonia: General Flores 483. — Tel 83. 1.º y 3.º Viernes y Sábado. — En Montevideo: Ituzainzó 1309, 2.º Piso. — Apart. 5. Teléf. 8-46-50. Días restantes.

100 gr. de naranja = 1 mediana = 50 miligramos.

100 gr. de pomelo o limón = 1/2 mediano = 50 miligramos.

100 gr. de pimiento verde = 1 mediano = 200 miligramos.

100 gr. de tomate = 1 mediano = 25 miligramos.

Carne y huevos no contienen v. C. = 0 miligramo.

100 gr. de hígado = Trozo de 3 cm. x 2 1/2 cm. x 3 = 25 miligramos.

100 gramos de lechuga = 1/4 taza = 7 miligramos.

100 gr. de perejil = 15 ramitas = 170 miligramos.

100 gr. de papas asadas = 1 mediana = 20 miligramos.

100 gr. de boniatos = 1 mediano = 200 miligramos.

100 gr. de zapallo = 2 trozos de 5 cm. de lado = 8 miligramos.

100 gr. de repollo crudo = 1/2 taza = 200 miligramos.

100 gr. de zanahoria cruda rallada = 1/3 taza = 200 miligramos.

100 gr. de cebollas crudas = 1 mediana = 100 miligramos.

Qué dará, amable lectora y ama de casa consciente de su altísimo privilegio, a cada miembro de su familia *diariamente* para que reciban una dieta suficiente de vitamina C durante el mes de Julio? ¿y hasta Diciembre?

Este problema es de fácil solución con la tabla adjunta... a estudiarla y aplicarla con cordial sonrisa!

Ana M. Armand Ugon de Tron

—000—

Odisea de un soldado

(De una carta de un joven Valdense, pariente mío, que conoze personalmente y que hizo toda la guerra, traduzco los siguientes datos, que pueden interesar a los lectores. — L. J.)

—“En el mes de Diciembre de 1940, enrolado en un batallón de carabineros, partimos para la Albania y peleamos contra Grecia, en los meses de invierno. En Abril 1941 fuimos llevados a Yugoslavia, por suerte por pocos meses, entre poblaciones hambrientas y revoltosas.

Mi vida como la de todos los soldados estaba continuamente en peligro. Aeechanzas y ataques estaban a la orden del día, y sin noticias de los parientes. En Noviembre nos trasladaron a Bulgaria.

En Marzo 1942, después de 27 meses de servicio obtuve un mes de licencia para visitar a mis seres queridos. Regresé luego al frente contra los musulmanes, la guerra más violenta y desastrosa. Pasados 15 meses volví a los Valles, por un mes, por enfermedad de mi madre.

En Julio tuvo lugar el desembarco en Sicilia y la caída del fascismo, una verdadera

liberación para los italianos. Badoglio siguió la guerra y a fines de Agosto me encontraba nuevamente en el centro de Albania, cuando por radio supimos del armisticio. Nuestra situación era muy crítica, pues los Balcanes estaban ocupados en gran parte por los alemanes. Nos faltaban los víveres, sin posibilidad de recibir refuerzos. El gobierno de Roma jamás contestó a nuestros repetidos clamores de socorro. El 14 de Setiembre de 1943, tuvimos que abandonar todo lo pesado: camiones, carros y armas. Fué una debacle. Miles y miles de soldados, a pie, causados, atravesando las montañas de Albania para llegar a Bulgaria. Después de dos semanas de camino, en un valle, ya rendidos y hambrientos, acosados por búlgaros y alemanes, fué la rendición completa. Bajo terribles amenazas fuimos obligados a subir en unos vagones de carga y después de catorce días de tren a través de Bulgaria, Yugoslavia, Hungría, Austria y Alemania nos bajaron en Bremen, en el extremo Norte de este país, donde pasamos 23 meses como prisioneros, días interminables de sufrimiento, de hambre, maltratados en todas las formas, humillados lo que no se puede imaginar. Nunca hubiera pensado que se podía sufrir tanto, sin contar los bombardeos que causaban inmensos vacíos entre nosotros. Hubiera dado de buena gana mi vida en aquellos trances, si con ella hubiera podido salvar al primo Alberto, caído en el frente en los primeros días de la guerra. En aquellos días me encontraba tan desanimado, en medio de estos sufrimientos, que nadie puede forjarse una idea: la muerte hubiera sido una gran liberación. Se dice que perdimos 100.000 hombres y de los que volvieron al 40 por ciento los aeecha la tuberculosis. Pero, gracias a Dios, regresé sano y salvo”.

Luserna S. Juan — Guido Bonin

—000—

Por la verdad

IX. — LA PARTICIPACION A LA SALVACION

(El mismo ejemplo de Abraham invocado por los dos apóstoles en apoyo de su tesis respectiva, prueba el acuerdo de ellos. San Pablo pone de relieve la fe, la confianza que tuvo el patriarca en las promesas de Dios, y Santiago acentúa la obediencia de Abraham, que llega hasta el sacrificio de su hijo... pero agrega: “la fe obró con sus obras, y fué perfecta por las obras” (2|22). No de otro modo enseña San Pablo que la fe debe inspirarnos la obediencia, la cual, en el pecador perdonado y regenerado, se desplega en una vida de santificación.

Los dos apóstoles emplean la expresión del Génesis: (15|6). “Abraham creyó a Jehová, y contóselo por justicia”. Nuestra justificación, pues, no se puede conseguir sino mediante la fe; esto es doctrina incontrovertible según las enseñanzas de la Palabra de Dios, y esto sin ningún concurso meritorio de parte nuestra.

ELIJA PARA SUS TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE **GUILLELMO GREISING S. C.** TIENE ESTABLECIDAS EN

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

III. — Los escritores sagrados se sirven a menudo de expresiones que encierran analogías e imágenes tomadas de las costumbres sociales de su tiempo, al hablarnos de la salvación y de la participación del pecador a ese gran beneficio: Uno de los más frecuentes, bajo la pluma de San Pablo, es el de Redención (Rom. 3|25; Ef. 1|7; Col. 1|14; 1 Cor. 1|30) el cual encierra la idea de una liberación, sí, pero por medio de un rescate. Es lo que sucedía con la emancipación de un esclavo: había que pagar su precio y conseguir de la autoridad la saneación del acto realizado. Igualmente para los cautivos o prisioneros de guerra, se pagaba un rescate. Los presos por deudas no podían ser librados de la cárcel si ellas no fueran canceladas. Jesús, la víspera de su pasión, declara que “el Hijo del hombre ha venido para dar su vida en rescate para muchos”. (Mat. 20|28 y Meos. 10|45). Lo cual confirma San Pablo, escribiendo a Timoteo (1. ep. 2|6) que Jesús “dió a sí mismo en precio del rescate por todos”. Pues, si tal cosa tuvo que hacer Jesús es porque el pecador, esclavo, presa del mal, endeudado, no podía pagar el mismo su rescate, y que no hubiera habido nunca una redención para él, sin la saludable intervención de Cristo, quien pagó en lugar de él. En todo esto, ¿adónde está el mérito del hombre pecador? ¿No es su salvación enteramente gratuita, debida únicamente a Cristo? (1. Cor. 6|20, 7|13; Gál. 3|13; Tito 2|14).

Otra expresión bíblica es la de Adopción que encontramos en las cartas de San Pablo. A los Gálatas (4|4.5) escribe: “Dios ha enviado a su Hijo, hecho de mujer, hecho súbito de la ley, para que redimiese a los que estaban debajo de la ley, a fin de que recibiésemos la adopción de hijos”. (Cf. Rom. 8|15, 23; Ef. 1|5).

Aunque San Juan no emplee esa expresión, sin embargo el hecho que ella expresa —del pecador que es hecho hijo de Dios por adopción— es frecuentemente recordado en sus escritos. En el lenguaje jurídico, ser adoptado implica de parte del jefe de una familia la libre y espontánea resolución de proveerse de un hijo que no era tal por leyes de la naturaleza. Es una procreación espiritual, en la cual el niño adoptado no trae ningún derecho previo, de la misma manera que un recién nacido no ha decidido su propio nacimiento y no pensaría hacer más tarde de ello un título meritorio. La gratuidad en la adopción, que hace del hombre regenerado el heredero de Dios, es afirmada de la manera más convincente por el apóstol Pablo en su carta a Tito (3|4-7).

Otra expresión bíblica, que distingue claramente la parte de Dios y la del pecador respecto a la salvación y el goce de ella, es

la de Reconciliación. Ella implica: una anterior enemistad, una iniciativa de una de las partes contrarias, y, lo más de las veces, el empleo de un mediador o conciliador. Es por demás evidente que no es el hombre pecador el que por sí mismo se ha vuelto a Dios para hacer las paces con El, sino que es Dios el que lo hace conforme a su gran misericordia. Es El, el ofendido, que se complace del ofensor y que ha preparado una reconciliación por medio de su Hijo amado. San Pablo lo explica del modo más claro a los Romanos (5|10-11): “Si, siendo enemigos, fuimos reconciliados con Dios por la muerte de su Hijo, mucho más, estando reconciliados, seremos salvos por su vida. Y no sólo esto, más aún nos gloriamos en Dios por el Señor nuestro Jesucristo, por el cual hemos ahora recibido la reconciliación”. (Cf. 2 Cor. 5|18-19; Ef. 2|16-18; Col. 1|21-22). Aquí también está excluido cualquier alarde de méritos, pues no se comprendería jamás que él a quien se perdona la más cruel ofensa y se readmite en la intimidad de la persona ofendida se gloríe de ello como si a ese resultado hubiese él contribuido con algún atractivo de su persona o con su “savoir faire”.

San Juan (1.º ep. 4|10) coloca en clara luz la posición respectiva de Dios y del pecador, en la reconciliación: “En esto consiste el amor: no que nosotros hayamos amado a Dios, sino que El nos amó a nosotros, y ha enviado a su Hijo en propiciación por nuestros pecados”. No es, pues, porque hayamos sido amables, o que tuviésemos cualquier afecto, por débil que fuera, para Dios, que El vino a nuestro encuentro; sino que El encontró en su caridad infinita los motivos para hacerlo; El nos ofrece su gracia, no porque seamos graciosos, sino del todo desinteresadamente y gratuitamente.

Este es el lugar y el momento conveniente para observar que la palabra **Gracia**, especialmente en sus aplicaciones, tiene para el católico-romano y para el cristiano evangélico significado distinto. La palabra “gracia” tiene un contenido complejo y variado; pero aquí lo consideramos únicamente en el sentido del conjunto de los actos por los cuales Dios obra sobre y en el hombre, primeramente para salvarlo y luego para santificarlo.

Cuando se habla de una gracia soberana concedida espontáneamente a una condenado por toda la vida, se entiende que la benignidad del soberano concede un completo perdón a un infeliz que, de ninguna otra manera, hubiera podido ver rotas sus cadenas y abierta ante él la puerta del presidio. La idea de gratuidad es inherente a la noción de gracia; por lo cual S. Pablo explica a los Romanos (11|6) que “la gracia ya

no es gracia”, si son nuestras obras las que atraen sobre nosotros la elección divina. A Timoteo (2.º Ep. 1|9) él escribe que “Dios nos llamó con vocación santa, no conforme a nuestras obras, mas según el intento suyo y gracia, la cual nos es dada en Cristo Jesús”. Y a los Efesios (2|4-5) él afirma que “Dios que es rico en misericordia, por su mucho amor con que nos amó, aún estando nosotros muertos en pecados, nos dió vida juntamente con Cristo; por gracia sois salvos”. ¿Se atrevería alguno a pretender que uno se resucita a sí mismo espiritualmente, ayudando la gracia de Dios a hacerlo? Con igual razón se podría decir que Lázaro ha quitado la loza de su sepulcro, que él ha desatado sus vendas, a fin de que la intervención de Jesús fuese eficaz!

Los católicos, dijimos, hablan ellos también, y mucho, de la gracia; pero, bajo la pluma de sus doctores, ella cambia de aspecto y llega a ser algo de auxiliar y relativo en el conseguimiento de la salvación. Baste recordar las subdivisiones en gracia “actual” y en “habitual” del manual de piedad *Lumen vitae*, y las definiciones que de ella se dan: La gracia actual “es una ayuda sobrenatural y transitoria por medio de la cual Dios alumbró la inteligencia y fortalece la voluntad para cumplir actos sobrenaturales”. La gracia habitual “es un don sobrenatural inherente al alma, que la hace ser santa y justa a los ojos de Dios”.

Recordemos también la distinción entre gracia “suficiente” y gracia “eficaz”: la primera, dice el Manual, “puede ser aceptada por el libre albedrío”. La segunda “no suprime el libre albedrío”. Es siempre la proclamación de la acción saludable de parte del hombre, que es halagado en su amor propio: no atribuyendo ya la salvación a la gracia que es suficiente en todo y en todo eficaz para cada pecador, el Catolicismo lo pone en manos de un director espiritual que se encarga de sugerirle lo que debe hacer para salvarse. Bastaría leer la segunda Carta Provincial de B. Pascal sobre el asunto para convencerse de la sutileza y de lo erróneo de tales distinciones, que los Jesuitas han defendido contra los Jansenistas, los cuales hubieran deseado volver, sobre este punto, a las enseñanzas, más evangélicas, de San Agustín.

Lo que hay de más sorprendente en el Catolicismo es que, después de haber, con Agustín y sus discípulos, condenado a los pelagianos y semi-pelagianos (los cuales requerían para el hombre la posesión del libre albedrío y la posibilidad de hacer el bien por sus propias fuerzas) insensiblemente haya vuelto a readmitir las principales doctrinas de ellos.

Los que han puesto otra vez en honor la doctrina de la gracia saludable, defendida

GRANDES ALMACENES

A. CARLOS DALMAS

TIENE DE TODO y PARA TODOS ::: Tarariras - Colonia

por San Agustín, son los Reformadores del siglo XVI. El Romanismo exalta a S. Agustín como uno de sus más grandes doctores y de los más ilustres entre los Padres de la Iglesia, pero no sigue sus enseñanzas.

—ooo—

ECOS VALDENSES

URUGUAY

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Regresó de Montevideo, muy mejorado de su pierna, el niño Lelio Plenc. También fué a consultar especialistas la anciana hermana doña María M. de Plenc. Se encuentra en ésta restableciéndose la joven señora Reina Geymonat de Favat.

—Para el mes de setiembre próximo, ha sido postergada la visita del Profesor Modesto Cenoz quien vendrá a realizar entre nosotros la colecta para la Casa Veraniega "Emmanuel Galland", para Niños. Con tal motivo se organizarán algunos actos, en los que tendremos la oportunidad de escucharle.

O. DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Se encuentra de regreso al hogar el anciano hermano don David Davyt. Aunque no fué operado, se encuentra relativamente bien, después de haber estado muy atrasado durante los primeros días de su regreso. Sigue mejor la hermana doña Margarita Geymonat de Geymonat. Fué llevado a Montevideo, donde quedó en asistencia médica el hijo mayor de los esposos J. Manuel Pontet-María Luisa Purtscher. También hubo de seguir un tratamiento delicado la niñita Dary Edelweis, de los esposos Ernesto Malan-Martina Purstcher. Estos dos últimos enfermos, son de C. Sarandí.

Visita del Sr. Cenoz. — Postergada por el mal tiempo, ésta se realizará Dios mediante, durante el tercer domingo de setiembre. Como se sabe, el Profesor Cenoz vendrá a realizar la colecta para la Casa Veraniega "Emmanuel Galland", para Niños. Con tal motivo se organizarán algunos actos durante los cuales no sólo oiremos su interesante palabra, sino que aprovecharemos para darle nuestras contribuciones a tal fin.

COLONIA VALDENSE. — *Enfermos.* — Hállase mejorada la señora Catalina Malan de Lautaret, después de haber sufrido una delicada intervención quirúrgica.

Se encuentra ligeramente mejorada la Señora J. Geymonat de Travers.

Completamente restablecida — ya de regreso a su hogar — la señora Amandina M. de Bertinat; esta hermana también sufrió una delicadísima operación.

Sigue enfermo — aunque con una mejoría acentuada — el joven unionista Aldo Lautaret.

Operado igualmente, ya regresó a ésta, el señor Víctor Roland; hállase ya en plena convalecencia.

Algo delicado de salud, hállase el joven Gerardo Vigna.

Acompañamos a todos estos enfermos con nuestra simpatía cristiana.

Valles Valdenses. — Entresacamos los siguientes párrafos de cartas de los Valles que llegaron a Colonia Valdense:

"Hemos pasado meses de angustia a la partida de los alumnos de mi escuelita pues era necesario despedirlos por grupos y recomendarles seguir en grupos de otra manera eran fusilados... pues se les tomaba por fugitivos!

"Hemos asistido a la "caza del hombre". Los nazis y los facistas registraban cada arbusto, cada roca, cada escondrijo en busca de soldados de la resistencia o guerrilleros que luchaban por la libertad de Italia...

"Al llegar grupos de facistas para cualquier abuso, debíamos cuidarnos mucho de no aparentar ni miedo ni dar voces de alarma, porque, de inmediato, habrían incendiado toda la aldea y muerto a las mujeres, niños y ancianos de la misma..."

"Hubo una verdadera epidemia de difteria, en donde soy maestra y me ofrecí al médico como enfermera voluntaria para dar inyecciones para contrarrestar la epidemia; el médico no podía recorrer los alrededores así que pudo detenerse la difteria"

"En casa recibimos a una familia de Torino que quedó sin hogar. Pueden imaginar cuán molesto es, vivir así dos familias con piezas en común... pero en tiempo de guerra se vive como en la guerra..."

"El médico nuestro asistió al incendio de una parte de la aldea de S. M. y quedó tan mal herido y como no tuvo asistencia médica, falleció, sin ayuda alguna..."

"Un camión de alemanes y facistas que venía para incendiar a Torre Pelliee, fué bombardeado y así se evitó el arrasamiento de ese pueblo...!"

De una carta...
"Por suerte que ya pasó el gran frío... pues ya no tenemos colchones... su lana la hemos hilado para confeccionar medias y ropa de abrigo..."

El otro día mi hija tuvo que presentarse como maestra en un Liceo y claro que no podía presentarse con zapatos de cartón, que son los que usamos siempre. ¿Sabes cuánto costó un par muy ordinarios... ¿adivina?... 108 \$ o/u.!

No pensamos en comprar ropa... pues son precios fantásticos! ¿Qué suerte que los valdenses del Uruguay van a mandarnos un poco de ropa usada! Qué bendición!

En el paquete llegó un poco de jabón perfumado. Casi lo habría comido como un bombón. Qué alegría tan grande poder enjabonarse bien y sentirse aseado... Después de cuatro años...!

Con te preparé una taza de te azucarado. Hace años que ya no probaba semejante delicia... ya ni recordaba el sabor de una taza de te con azúcar! ¿Qué cordial bebida y qué perfumado es el te!

Mi mayor preocupación es preparar la comida diaria. Leche no hay, así que con el agua del arroz hervido... nos hacemos la ilusión que tomamos un poco de leche!

Una taza de café... es un lujo! Piensa que 1 kilogramo de café vale \$ 12 y 1 kg. azúcar \$ 11. ¿Cómo es posible preparar, en casa, un cafecito...?

Dirás... pues coman un plato de fideos o un pucherito. ¿En qué piensas? En Italia los fideos son el plato más popular... Mira, 1 kg. de fideos cuesta \$ 2.60! 1 kg. de queso \$ 8 y 1 kg. de manteca \$ 7... así que un plato de fideos de 1 kg. con queso y manteca vale el fantástico precio de \$ 4.60. ¿Carne? Un pucherito...!! Estás soñando 1 kg. de carne para puchero vale 3.50 \$ y 1 kg. de carne para biftecs: \$ 5!! Qué te parece, es difícil ser dueña de casa!

Como consecuencia el hambre se sienta tres veces al día en nuestra mesa; todos piensan y caminan con lentitud... la gente ya no ríe..."

Hermanos:

Estas noticias escuetas de Italia son un llamamiento que no podemos desoir. ¿Debemos prestar ayuda efectiva y rápida!

—ooo—

Suscripciones Pagas

Juan Lacaze: Daniel F. Baridon Tourn, Raúl Constantin, Luis Costabel, Daniel J. Chauvie, Antonio García, Esteban Geymonat, Fanny Malan, Carlos Morel, J. Pontet de Müller, Negrin Constantin Hnos., Pablo Víctor Oudri, Adolfo Peyronel.

Donación: Graciosa Long \$ 3.

Rincón del Rey: Margarita Ch. de Méndez, Héctor Garrou Jourdan, Susana C. de Plavan, Ernesto Jourdan, Enrique Plavan Courdin.

Donación: A. Jourdan \$ 1.25.

Sisnados de manteles, carpetas, sábanas, alfombras, etc. Método práctico y económico. Se amplía cualquier dibujo; se sisna sin deformarlo.

Informes: Marta Bounous
Ciudad de Colonia.

